

General Terms and Conditions of Sale of Bole Intelligent GmbH

I – General Provisions

- 1.1. These General Terms and Conditions of Sale (hereinafter referred to as "Conditions") apply to all contracts, deliveries, and services (hereinafter "Deliveries") between Bole Intelligent GmbH (hereinafter "Seller") and the buyer, unless otherwise agreed in writing.
- 1.2. Deviating terms and conditions of the buyer shall only apply if expressly agreed to in writing by the Seller.
- 1.3. These Conditions also apply to all future business relations between the Seller and the buyer, even if they are not expressly agreed upon again.
- 1.4. The Seller reserves the right to amend these Conditions at any time. Changes are only effective if agreed in writing by both parties.

II – Offer and Conclusion of Contract

- 2.1. All offers made by the Seller are non-binding and subject to change, unless expressly stated otherwise in the offer.
- 2.2. The contract is concluded upon receipt of the buyer's confirmation or upon delivery of the goods, whichever occurs first.
- 2.3. Changes or additions to the contract must be made in writing and signed by both parties.
- 2.4. Before concluding the contract, the buyer must inform the Seller of any statutory, regulatory, or other provisions, in particular those relating to delivery execution, assembly, operation, health and accident prevention, foreign exchange, export or import restrictions, and all governmental regulations that may delay or prevent delivery. The buyer shall ensure timely procurement of all necessary official permits.

III – Confidentiality, Plans and Documents

Offers, projects, and associated drawings, descriptions, manuals, illustrations, samples, molds, etc. created by the Seller and provided to the buyer are the intellectual property of the Seller. They

Allgemeine Verkaufsbedingungen der Bole Intelligent GmbH

I – Allgemeine Bestimmungen

- 1.1. Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen (im Folgenden „Bedingungen“) gelten für alle Verträge, Lieferungen und Leistungen (im Folgenden „Lieferungen“) zwischen der Bole Intelligent GmbH (im Folgenden „Verkäufer“) und dem Käufer, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.
- 1.2. Abweichende Bedingungen des Käufers gelten nur, wenn der Verkäufer diesen ausdrücklich schriftlich zustimmt.
- 1.3. Diese Bedingungen gelten für alle künftigen Geschäftsbeziehungen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer, auch wenn sie nicht erneut ausdrücklich vereinbart werden.
- 1.4. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, diese Bedingungen jederzeit zu ändern. Änderungen sind nur wirksam, wenn sie schriftlich zwischen beiden Parteien vereinbart werden.

II – Angebot und Vertragsschluss

- 2.1. Alle Angebote des Verkäufers sind unverbindlich und freibleibend, es sei denn, es wird ausdrücklich etwas anderes im Angebot angegeben.
- 2.2. Der Vertrag kommt mit dem Eingang der Bestätigung des Käufers oder mit der Lieferung der Ware, je nachdem, was zuerst eintritt, zustande.
- 2.3. Änderungen oder Ergänzungen des Vertrages müssen schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet werden.
- 2.4. Der Käufer hat dem Verkäufer vor Vertragsabschluss auf die gesetzlichen, behördlichen und anderen Vorschriften aufmerksam zu machen, die sich insbesondere auf die Ausführung der Lieferung, die Montage, den Betrieb, auf Krankheits- und Unfallverhütung, auf devisenrechtliche export- bzw. importbeschränkende und überhaupt alle behördlichen Bestimmungen beziehen, die geeignet sind, die Lieferung zu verzögern oder zu verhindern; der Käufer hat für die rechtzeitige Beschaffung aller erforderlichen behördlichen Bewilligungen zu sorgen.

III – Geheimhaltung, Pläne und Unterlagen

Vom Verkäufer erstellte und dem Käufer zur Verfügung gestellte Angebote, Projekte und dazugehörige Zeichnungen, Beschreibungen, Handbücher, Abbildungen, Muster, Formen etc.

may not be electronically stored, copied, reproduced, made available to third parties in any form, or used to manufacture a work or components without the Seller's written consent. They must be returned to the Seller immediately upon request if the order does not result in execution. These obligations continue beyond the termination of this contract.

IV – Delivery and Delivery Time

4.1. Delivery shall be made to the address specified by the buyer in the order. The delivery conditions are EXW (Ex Works) according to Incoterms in force at the time of contract conclusion, unless otherwise agreed in writing.

4.2. Delivery times are non-binding and depend on the availability of materials and other factors. The Seller is not liable for delays caused by unforeseen events or force majeure.

4.3. The buyer is obliged to accept the goods immediately upon delivery, even if they have minor defects or deviations, unless these significantly impair the contractual performance.

V – Prices and Payment Terms

5.1. All prices are exclusive of VAT, shipping, and insurance costs, which are charged separately.

5.2. Payment terms are net within 30 days from the invoice date, unless otherwise agreed in writing.

5.3. In case of payment default, the Seller is entitled to charge default interest at a rate of 9% above the base rate of the European Central Bank.

5.4. In case of payment default, the Seller is entitled to suspend all future deliveries until all outstanding claims have been fully settled.

5.5. The buyer may only offset claims against the Seller if the counterclaims are legally established, undisputed, or recognized by the Seller.

5.6. The submission of a complaint does not release the buyer from the obligation to pay the amount resulting from the issued sales invoice.

sind geistiges Eigentum vom Verkäufer und dürfen weder elektronisch gespeichert, kopiert noch vervielfältigt, noch Dritten in irgendeiner Weise zur Verfügung gestellt und auch nicht ohne schriftliche Zustimmung des Verkäufers zur Anfertigung eines Werkes oder von Bestandteilen verwendet werden. Sie sind dem Verkäufer nach Aufforderung unverzüglich herauszugeben, wenn die Bestellung nicht zur Ausführung gelangt. Diese Verpflichtungen gelten auch über die Beendigung dieses Vertrages hinaus.

IV – Lieferung und Lieferzeit

4.1. Die Lieferung erfolgt an die vom Käufer im Auftrag angegebene Adresse. Die Lieferbedingungen sind EXW (Ex Works) gemäß Incoterms in der bei Vertragsabschluss gültigen Fassung, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.

4.2. Lieferzeiten sind unverbindlich und hängen von der Verfügbarkeit von Materialien und anderen Faktoren ab. Der Verkäufer haftet nicht für Lieferverzögerungen aufgrund unvorhergesehener Ereignisse oder höherer Gewalt.

4.3. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware sofort anzunehmen, sobald diese geliefert wird, auch wenn sie geringfügige Mängel oder Abweichungen aufweist, es sei denn, diese beeinträchtigen die vertragliche Leistung erheblich.

V – Preise und Zahlungsbedingungen

5.1 Alle Preise verstehen sich zuzüglich Mehrwertsteuer, Versand- und Versicherungskosten, die gesondert berechnet werden.

5.2 Die Zahlungsbedingungen lauten netto innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.

5.3 Befindet sich der Käufer mit der Zahlung in Verzug, ist der Verkäufer berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 % über dem Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank zu verlangen.

5.4 Im Falle des Zahlungsverzugs ist der Verkäufer berechtigt, alle künftigen Lieferungen bis zur vollständigen Begleichung der offenen Forderungen auszusetzen.

5.5 Der Käufer kann nur dann mit Forderungen des Verkäufers aufrechnen, wenn seine Gegenforderungen rechtskräftig, unbestritten oder vom Verkäufer anerkannt sind.

5.6 Die Einreichung einer Beschwerde setzt die Verpflichtung zur Zahlung des aus der

VI – Transfer of Risk and Retention of Title 6.1. The risk of loss or damage passes to the buyer as soon as the goods are handed over to the carrier, or in the case of collection, when the goods are made available to the buyer. 6.2. The Seller retains ownership of the goods until full payment of the purchase price. 6.3. The buyer is not entitled to sell, pledge, or otherwise dispose of the goods until ownership is transferred. 6.4. If the machine is financed under an installment payment model, it is secured with an access code. This code remains active until the due date of the next installment. After this date, if no payment is received, the machine is automatically locked. Upon receipt of the outstanding installment, BOLE Service will provide a new unlock code for the next payment period. The final permanent unlock code will only be provided after full payment of the purchase price. 6.5. Technical faults or other service issues with a machine whose purchase price has not yet been fully paid do not release the buyer from their contractual payment obligation. The agreed payment terms remain binding regardless of any defects. In case of payment default exceeding 10 calendar days, the Seller is entitled to charge statutory default interest and demand immediate payment of the entire outstanding purchase amount. Furthermore, the Seller reserves the right to assert claims before the competent court in Merseburg, Germany. 6.6. If payment default exceeds 10 calendar days, the Seller is entitled to terminate the purchase contract with immediate effect, charge default interest, and demand immediate payment of the entire contract value. 6.7. Unless Incoterms clauses are explicitly stated in the purchase contract, they shall only be valid if confirmed in writing or by email by the Seller. Otherwise, they shall be deemed null and void.	ausgestellten Verkaufsrechnung resultierenden Betrags nicht aus. VI – Gefahrenübergang und Eigentumsvorbehalt 6.1 Die Gefahr des Verlusts oder der Beschädigung der Ware geht auf den Käufer über, sobald die Ware dem Transporteur übergeben wird oder im Falle der Selbstabholung, wenn die Ware dem Käufer zur Verfügung gestellt wird. 6.2 Der Verkäufer behält sich das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises vor. 6.3 Der Käufer ist nicht berechtigt, die Ware bis zum Eigentumserwerb zu veräußern, zu verpfänden oder anderweitig zu disponieren. 6.4 Wird die Maschine im Rahmen eines Ratenzahlungsmodells finanziert, so ist sie durch einen Zugangscode gesichert. Dieser Code bleibt bis zum Fälligkeitsdatum der nächsten Rate aktiv. Nach Ablauf dieses Datums ohne Zahlung wird die Maschine automatisch gesperrt. Nach Eingang der ausstehenden Rate stellt der BOLE-Service einen neuen Entsperrcode für den nächsten Zahlungszeitraum zur Verfügung. Der endgültige permanente Entsperrcode wird dem Käufer erst nach vollständiger Bezahlung des Kaufpreises übermittelt. 6.5 Technische Störungen oder sonstige Serviceprobleme an einer Maschine, deren Kaufpreis noch nicht vollständig beglichen wurde, entbinden den Käufer nicht von seiner vertraglichen Zahlungsverpflichtung. Die vereinbarten Zahlungsbedingungen bleiben unabhängig von etwaigen Mängeln verbindlich. Bei Zahlungsverzug von mehr als 10 Kalendertagen ist der Verkäufer berechtigt, gesetzliche Verzugszinsen zu berechnen sowie die sofortige Zahlung des gesamten noch offenen Kaufbetrags zu verlangen. Darüber hinaus behält sich der Verkäufer das Recht vor, Ansprüche vor dem zuständigen Gericht in Merseburg, Deutschland geltend zu machen. 6.6 Überschreitet der Zahlungsverzug 10 Kalendertage, ist der Verkäufer berechtigt, den Kaufvertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, Verzugszinsen zu erheben sowie die sofortige Zahlung des gesamten Vertragswerts zu fordern. 6.7 Sofern Incoterms-Klauseln nicht ausdrücklich im Kaufvertrag festgehalten sind, gelten sie nur dann als wirksam, wenn sie vom Verkäufer schriftlich oder per E-Mail bestätigt wurden. Andernfalls gelten sie als nichtig.
--	--

VII – Warranty

- 7.1. The Seller warrants that the goods are free from defects in material and workmanship at the time of delivery, provided they are used under normal operating conditions and in compliance with the agreed specifications.
- 7.2. The warranty period is 12 months from delivery, unless otherwise agreed in writing.
- 7.3. The warranty applies only if the buyer follows the operating and maintenance instructions provided by the Seller.
- 7.4. The buyer must inform the Seller in writing of any defects or malfunctions without delay, but no later than 14 days after discovery of the defect.
- 7.5. If a defect is identified during the warranty period, the Seller is obliged, at its discretion, to remedy the defect or replace the defective goods. This is at the Seller's expense.
- 7.6. The warranty does not cover damages resulting from improper use, unauthorized modifications, or normal wear and tear due to operation.
- 7.7. The buyer is not entitled to compensation for indirect damages, including loss of profit or business interruption, in the event of a defect.
- 7.8. The warranty does not apply to consumables such as lubricants, hydraulic fluids, etc.

VIII – Liability

- 8.1. The Seller is not liable for indirect or consequential damages, including loss of profit, business losses, or damages to third parties.
- 8.2. The Seller's liability is limited to the contract price of the goods that caused the damage.
- 8.3. The Seller is not liable for damages caused by force majeure, including but not limited to natural disasters, strikes, war, or governmental regulations.
- 8.4. The buyer shall indemnify the Seller against any claims from third parties resulting from the use of the goods or a breach of contractual provisions.

VII – Gewährleistung

- 7.1 Der Verkäufer garantiert, dass die Ware zum Zeitpunkt der Lieferung frei von Mängeln in Material und Verarbeitung ist, wenn sie unter normalen Betriebsbedingungen verwendet wird und die vertraglich vereinbarten Spezifikationen eingehalten werden.
- 7.2 Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Lieferung, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.
- 7.3 Die Gewährleistung gilt nur unter der Voraussetzung, dass der Käufer die vom Verkäufer angegebenen Betriebs- und Wartungsanweisungen befolgt.
- 7.4 Der Käufer muss den Verkäufer unverzüglich schriftlich über etwaige Mängel oder Funktionsstörungen der Ware informieren, spätestens jedoch 14 Tage nach Entdeckung des Mangels.
- 7.5 Wird ein Mangel innerhalb der Gewährleistungsfrist festgestellt, ist der Verkäufer verpflichtet, den Mangel nach Wahl des Verkäufers entweder zu beheben oder die mangelhafte Ware zu ersetzen. Dies erfolgt auf Kosten des Verkäufers.
- 7.6 Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, unbefugte Änderungen oder normalen Verschleiß infolge des Betriebs entstehen.
- 7.7 Der Käufer hat im Falle eines Mangels keinen Anspruch auf Ersatz indirekter Schäden, einschließlich entgangenen Gewinns oder Betriebsunterbrechungen.
- 7.8 Die Gewährleistung gilt nicht für Verbrauchsmaterialien wie Schmierstoffe, Hydraulikflüssigkeiten usw.

VIII– Haftung

- 8.1 Der Verkäufer haftet nicht für indirekte oder Folgeschäden, einschließlich entgangenen Gewinns, Geschäftseinbußen oder Schäden an Dritten.
- 8.2 Die Haftung des Verkäufers ist auf den Vertragspreis der Ware begrenzt, die den Schaden verursacht hat.
- 8.3 Der Verkäufer haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Naturkatastrophen, Streiks, Krieg oder behördliche Vorschriften.
- 8.4 Der Käufer stellt den Verkäufer von jeglichen Ansprüchen Dritter frei, die aus der Nutzung der Ware oder einer Verletzung der vertraglichen Bestimmungen resultieren.

IX – Retention of Title

9.1. The Seller retains ownership of the goods until full payment of the purchase price and all ancillary costs, including interest and fees.

9.2. Until ownership is transferred, the buyer is not entitled to sell, pledge, or otherwise dispose of the goods.

9.3. In case of payment default, the Seller is entitled to repossess the goods. The buyer grants the Seller access to its premises to retrieve the goods.

X – Force Majeure

10.1. Neither party shall be liable for delays or failures to perform obligations under the contract due to force majeure events, including but not limited to natural disasters, fire, floods, war, strikes, governmental regulations, or other unforeseen events.

10.2. If a force majeure event lasts longer than 30 days, either party has the right to terminate the contract without penalty.

XI – Software Use

If software is included in the delivery, the buyer is granted a non-exclusive and non-sublicensable right to use the delivered software, including its documentation. The software is provided for use exclusively on the designated delivery item. Use of the software on more than one system is prohibited.

11.1. The buyer may only reproduce, modify, translate, or convert the software from object code to source code to the extent permitted by law (§§ 69a et seq. German Copyright Act).

11.2. The buyer may not remove or modify manufacturer information — especially trademarks, copyright, or other proprietary notices — without the Seller's prior express consent.

11.3. All other rights to the software and documentation, including copies, remain with the Seller or the software supplier.

11.4. Lending, leasing, or any other temporary transfer of the software to third parties as well as sublicensing is not permitted.

IX – Eigentumsvorbehalt

9.1 Der Verkäufer behält sich das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises und aller Nebenkosten, einschließlich Zinsen und Gebühren, vor.

9.2 Bis zum Übergang des Eigentums ist der Käufer nicht berechtigt, die Ware zu verkaufen, zu verpfänden oder anderweitig darüber zu verfügen.

9.3 Bei Zahlungsverzug ist der Verkäufer berechtigt, die Ware zurückzunehmen. Der Käufer gewährt dem Verkäufer Zugang zu seinen Räumlichkeiten, um die Ware zurückzuholen.

X – Höhere Gewalt

10.1 Keine der Parteien haftet für Verzögerungen oder die Nichterfüllung von Verpflichtungen aus dem Vertrag aufgrund von Ereignissen höherer Gewalt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Naturkatastrophen, Feuer, Überschwemmungen, Krieg, Streiks, behördliche Vorschriften oder andere unvorhergesehene Ereignisse.

10.2 Wenn ein Ereignis höherer Gewalt mehr als 30 Tage andauert, hat jede Partei das Recht, den Vertrag ohne Strafgebühr zu kündigen.

XI - Softwarenutzung

Soweit im Lieferumfang Software enthalten ist, wird dem Käufer ein nicht ausschließliches und nicht unterlizenzierbares Recht eingeräumt, die gelieferte Software einschließlich ihrer Dokumentationen zu nutzen. Die gelieferte Software wird dem Käufer zur Nutzung auf dem dafür bestimmten Liefergegenstand überlassen. Eine Nutzung der Software auf mehr als einem System ist untersagt.

11.1 Der Käufer darf die Software nur in gesetzlich zulässigem Umfang (§§ 69a ff UrhG) vervielfältigen, überarbeiten, übersetzen oder von dem Objektcode in den Quellcode umwandeln.

11.2 Der Käufer darf Herstellerangaben - insbesondere Marken, Urheber- oder andere Schutzrechtsvermerke - nicht entfernen oder ohne vorherige ausdrückliche Zustimmung vom Verkäufer verändern.

11.3 Alle sonstigen Rechte an der Software und den Dokumentationen, einschließlich der Kopien, bleiben beim Verkäufer, bzw. beim Softwarelieferanten.

11.4 Verleihung, Vermietung oder sonstige zeitweise Überlassung der Software an Dritte sowie Unterlizenzierung ist nicht zulässig.

XII – Dispute Resolution and Jurisdiction 12.1. All disputes arising out of or in connection with the contract or these General Terms and Conditions are subject to German law. 12.2. The place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this contract is Merseburg, Germany. 12.3. The Seller reserves the right to take legal action at the buyer's place of business or at any other place where the buyer's assets are located. XIII – Final Provisions 13.1. These General Terms and Conditions are governed by German law, excluding international private law. 13.2. Should any provision of these General Terms and Conditions be or become wholly or partially invalid or unenforceable, the validity of the remaining provisions shall not be affected. 13.3. The buyer agrees that amendments or additions to these General Terms and Conditions shall only be effective if made in writing and signed by both parties. 13.4. Failure by either party to enforce any provision of this contract does not constitute a waiver of that provision or of the right to enforce it in the future. 13.5. Special agreements between the parties that deviate from these General Terms and Conditions are only valid if they are in writing and signed by both parties. XIV – Data Protection 14.1. The Seller undertakes to comply with all applicable data protection laws and regulations, including the General Data Protection Regulation (GDPR). 14.2. The Seller may process the buyer's personal data only to the extent necessary to fulfill the contract, including invoicing, delivery, and warranty purposes. 14.3. The buyer has the right to request information about their personal data, to request corrections, and to request the deletion of their data, insofar as permitted by applicable laws and regulations.	XII – Streitbeilegung und Gerichtsstand 12.1 Alle Streitigkeiten aus dem Vertrag oder diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen unterliegen dem deutschen Recht. 12.2 Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ist Merseburg, Deutschland. 12.3 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, rechtliche Schritte am Geschäftssitz des Käufers oder an einem anderen Ort, an dem sich die Vermögenswerte des Käufers befinden, einzuleiten. XIII– Schlussbestimmungen 13.1 Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen unterliegen dem deutschen Recht unter Ausschluss des internationalen Privatrechts. 13.2 Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt. 13.3 Der Käufer erklärt sich damit einverstanden, dass Änderungen oder Ergänzungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen nur dann wirksam sind, wenn sie schriftlich erfolgen und von beiden Parteien unterzeichnet werden. 13.4 Das Versäumnis einer Partei, eine der Bestimmungen dieses Vertrages durchzusetzen, stellt keinen Verzicht auf diese Bestimmung oder das Recht dar, diese in Zukunft durchzusetzen. 13.5 Sondervereinbarungen zwischen den Parteien, die von diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen abweichen, sind nur gültig, wenn sie schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet wurden. XIV– Datenschutz 14.1 Der Verkäufer verpflichtet sich, alle anwendbaren Datenschutzgesetze und -vorschriften, einschließlich der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), einzuhalten. 14.2 Der Verkäufer darf die persönlichen Daten des Käufers nur im Umfang der Vertragserfüllung verarbeiten, einschließlich Rechnungsstellung, Lieferung und Gewährleistung. 14.3 Der Käufer hat das Recht, Auskunft über seine persönlichen Daten zu verlangen, Korrekturen vorzunehmen und die Löschung seiner Daten zu beantragen, soweit dies nach den geltenden Gesetzen und Vorschriften zulässig ist.
--	--